

Orbits

Race Administration & Timing Software



Quick Reference
Version 5

La presente è una guida a rapida consultazione per Orbits. Orbits contiene altresì una funzione Windows Help approfondita cui si può accedere cliccando 'Help' o 'F1' sullo schermo del software.

Tutti i diritti riservati

Copyright © MYLAPS Sports Timing

Questa pubblicazione va usata per la versione del software indicata in fondo alla pagina. Perciò il produttore non può assumersi alcuna responsabilità per qualsiasi danno che risulta dall'applicazione di questa pubblicazione alla versione attualmente a Lei fornita.

Sviluppato da: MYLAPS Sports Timing
N. Manuale: Orbits5 ITA 2014-09

1. INTRODUZIONE

Questo manuale a consultazione rapida Orbits è inteso a farvi prendere dimestichezza con il software Orbits ed ad assistervi nell'operare il programma. Questo capitolo vi guida attraverso il processo d'installazione di Orbits.

1.1 Requisiti del sistema

I requisiti minimi dell'hardware per gestire il programma Orbits sono:

- Processore 1 GHz 32-bit (x86) o 64-bit (x64)
- Memoria di 1024 MB
- Circa 200 MB di spazio libero sul disco rigido
- porta USB
- Adattatore di rete
- **Sistemi operativi:** Windows VISTA, Windows 7, Windows 8

1.2 Installare il software

Il programma Orbits viene fornito in una chiava USB. Per installare il programma Orbits:

- Inserite la chiava USB sul vostra computer
- Eseguite **Orbits_5_SETUP.EXE** dalla chiava USB
- Seguite le istruzioni del programma d'installazione
- Collegamenti a Orbits vengono aggiunti nel Menu di avvio e sul vostro desktop.
- Dovete essere in possesso dei diritti necessari per utilizzare il programma.

1.3 Risparmio energia e screensaver

Anche se è attivato lo screensaver o il Risparmio energia, Orbits continuerà la sua operazione ed i dati non vengono persi. Tuttavia, ancorché lo screensaver o il Risparmio energia non dovrebbero causare problemi, si aumenta la possibilità di un crash (terminazione inevitabile dovuta a errore). Per evitare possibili problemi mentre il cronometraggio ed il punteggio sono in atto, **raccomandiamo fortemente di disattivare qualsiasi screensaver ed/o il Risparmio energia sul vostro PC o portatile** (il Risparmio energia viene usato spesso nei portatili).

Per disattivare queste funzioni:

- Andate nel Menu di avvio e selezionate **Impostazioni - Pannello di Controllo**
- Fare Doppio clic sull'icona **Schermo**. Questo mostra le proprietà dello schermo.
- Selezionate la scheda **Screensaver**
- Nella casella Screensaver, selezionate 'nessuno'
- Per cancellare le impostazioni di Risparmio energia, fare clic sul tasto **Alimentazione** nella scheda **Screensaver**. Adesso selezionate le seguenti opzioni:
 - Spegni il monitor: **Mai**
 - Disattiva i dischi rigidi: **Mai**
 - Standby: **Mai**
- Clicca su OK e tutti gli screensaver ed/o modalità di Risparmio energia saranno disattivati.

2. PER INIZIARE

Questo capitolo vi aiuta ad avviare il programma Orbits.

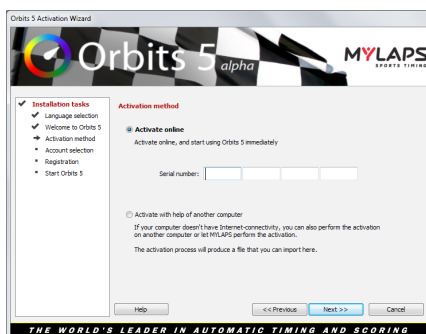
2.1 Attivare il software

Se è la prima volta che avviate Orbits, vedrete il wizard di attivazione che vi assiste nell'attivare e personalizzare la vostra copia di Orbits. Per completare l'attivazione occorre una **connessione Internet**. Potete attivare Orbits in due modi:

- **Attivazione online** - l'attivazione per mezzo del PC sul quale è installato il programma Orbits. Si raccomanda l'attivazione in questa modalità.
- **Attivazione per mezzo di un altro computer.** Questa opzione è da usare solo se non è possibile connettere il computer principale – il computer sul quale è installato Orbits - ad Internet.

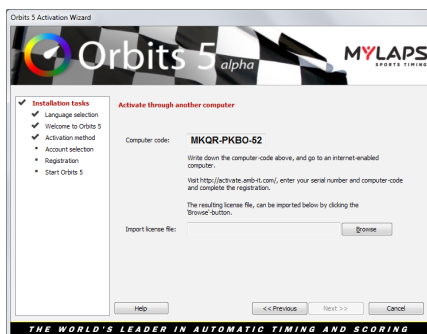
2.1.1 Attivare online

Per attivare online, inserire il vostro numero di serie unico e cliccare 'Segue >>'. Il numero di serie trovate sul retro di questo manuale.



Nella seguente pagina potete inserire le informazioni log-in di un account MYLAPS già esistente. Questo può essere uno dei seguenti:

- Un account MYLAPS Support
- Un account Mylaps organizzazione



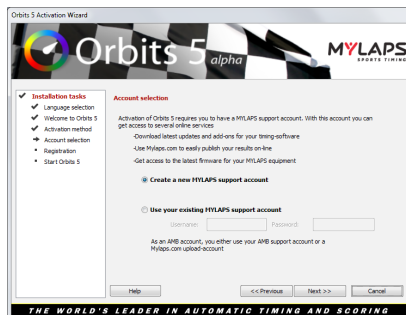
Se non avete uno di questi account, potete creare un nuovo account MYLAPS qui. Nel seguente schermo potete inserire le vostre informazioni per la registrazione di Orbits.

Avviso importante: Il nome dell'organizzazione una volta inserito non è più modificabile e verrà mostrato nei vostri documenti stampati.

Quando avrete inserito le informazioni per la registrazione, il wizard verrà chiuso e potete avviare Orbits cliccando il tasto 'Fine'.

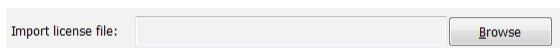
2.1.2 Attivazione con un altro computer

Per attivare il programma con un altro computer, selezionate 'Attivare tramite un altro computer' nel secondo passo del wizard e fare clic su 'Segue >>'.



Il wizard vi dà il codice necessario per l'attivazione. Annotatelo e visitate <http://activate.amb-it.com/> per mezzo di un computer con una connessione ad Internet. Sul sito Web, inserite il vostro numero di serie ed il codice. Avrete altresì bisogno di un account MYLAPS. Vedete sopra, in 'Attivazione online', come ottenere un account MYLAPS. Se non avete ancora l'account MYLAPS, potete crearlo.

Potete salvare il documento che contiene le vostre informazioni sulla licenza in un congegno memoria USB o in un floppy. Quindi importate il documento nel computer che contiene il programma Orbits, cliccando il tasto 'Sfoggia' del wizard.



Import license file:

Se il documento è impostato bene, verrà attivato il tasto 'Segue >>'. Cliccare il tasto per completare l'attivazione.

2.2 Riquadro del software

Orbits consiste di due programmi, l'interfaccia Orbits ed il server Orbits.

2.2.1 Interfaccia Orbits

L'interfaccia consiste di 5 sezioni le quali sono accessibili tramite i tasti in alto nel vostro schermo. Queste sezioni sono:

1. Settaggio dell'evento

In questa sezione si possono programmare gli eventi, il settaggio del sistema, monitorare lo stato del sistema e collegare il decoder.

2. Registrazione

In questa sezione si può gestire la pianificazione degli orari ed inserire i dati dei concorrenti. Orbits usa una banca dati per salvare tutti i concorrenti.

3. Cronometraggio

La sezione 'Cronometraggio' dà accesso alle funzioni che verranno utilizzate nei diversi stadi di una corsa cronometrata, p.e. funzioni relative alla corsa, ai partecipanti nel giro o ai dati di passaggio.

4. Elaborazione

Questa sezione offre le funzioni necessarie per organizzare i risultati delle corse e viene usata quando la corsa è finita. La sezione d'elaborazione offre varie funzioni come la stampa dei risultati, la creazione di griglie di partenza, assegnare punti ad una corsa e collegare i risultati.

5. Campionato

In questa sezione potete creare il punteggio del campionato per tutti i vostri eventi. Qui avrete accesso a tutte le funzioni necessarie per comporre le classifiche del campionato e di pubblicarle su Mylaps.com.

2.2.2 Server Orbits

Il server Orbits è un programma separato in background. Esso sta in comunicazione con il decodificatore AMB, immagazzina i passaggi e calcola i risultati. Se il server Orbits è attivato, la seguente icona appare sul taskbar di Windows, in fondo a destra del vostro schermo:

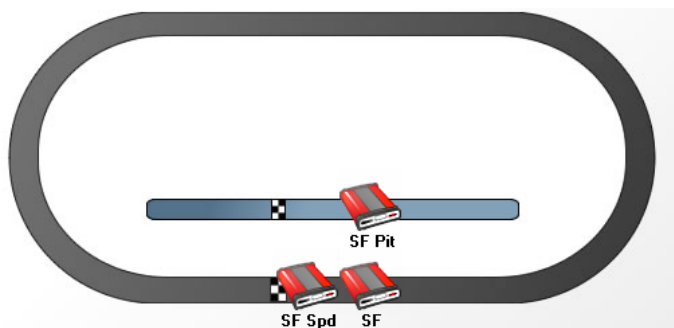


3. SETTAGGIO DELL'EVENTO

Questo capitolo descrive come si può specificare il settaggio dell'evento. Aprite la pagina del settaggio dell'evento nel programma cliccando Settaggio dell'Evento in cima allo schermo o preme CTRL+1.

3.1 Single loop e Multi loop

Tutte le organizzazioni di corsa usano la linea di arrivo per aggiudicare il punteggio nelle gare. Questo tipo di cronometraggio e punteggio dove viene utilizzato un solo punto di detezione è generalmente noto come: sistema di cronometraggio e punteggio Single Loop.



Il cronometraggio e punteggio con un sistema multi loop può aggiungere gran valore ad una gara, a causa delle multiple antenne installate. Offrendo disponibilità di maggior informazioni come; tempi intermedi, velocità e tempi differenziali sulle parti diversi del circuito. Questo sistema viene chiamato: sistema di cronometraggio e punteggio Multi Loop.

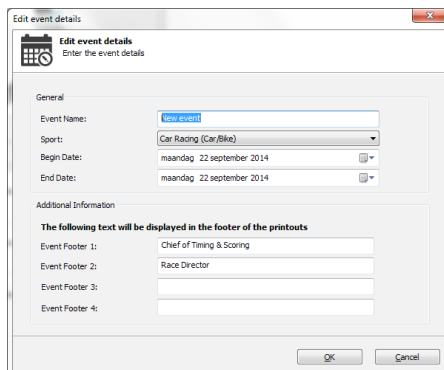
Con l'installazione di antenne multiple e conseguenti decoder, si ottiene in effetti un sistema hardware e software più complesso. La gestione del sistema viene fatta per la maggior parte dal programma Orbits. Di conseguenza lavorando con un sistema Multi Loop risulta semplice quanto gestire un sistema Single Loop. Il settaggi sopraindicati potranno essere effettuati alla pagina Settaggio dell'evento.

3.2 Punti di deteazione

La linea di partenza/arrivo esercita un ruolo importante nel cronometraggio delle gare. In un sistema multi loop, esistono più punti sul circuito dove i mezzi vengono cronometrati. In ogni parte di questo manuale ci riferiremo a questi punti fisici con il termine: Punto di deteazione

3.3 Creare un evento nuovo

Il programma immagazzina i risultati di una gara per ogni evento. Quindi, per ogni gara occorre creare un nuovo evento. Per creare un nuovo evento, selezionare 'Creare nuovo evento' , al lato sinistro dello schermo di Registrazione. Il wizard vi guiderà attraverso la procedura. Il wizard vi chiederà la pista dove l'evento avrà luogo. E' molto importante compilare la lunghezza del tracciato, in quanto questo dato viene utilizzato per calcolare la velocità media.



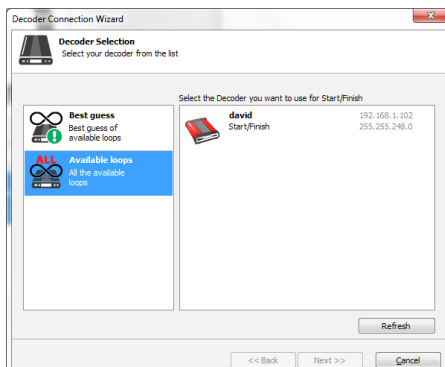
3.4 Settaggio del sistema

Il wizard "crea un nuovo evento" chiederà quale settaggio del sistema di cronometraggio state utilizzando. Avete la possibilità di creare un nuovo settaggio del sistema o di selezionare un settaggio del sistema usato in eventi precedenti. Ulteriori informazioni su come creare una nuova pista possono essere trovate dall'opzione aiuto.

3.5 Collegate il vostro decoder

Per collegare il decoder MYLAPS, aprite la 'Assistenza per la Connessione del Decoder'. Questo lo si trova sotto il capitolo Settaggio del Sistema–Registri un nuovo decoder oppure clicchi sul Punto di deteazione. Primo de conectare sul suo decoder, deve fare la connessione con il server MYLAPS

X2. Il Wizard farà automaticamente la scansione del network cercando i decoder disponibili. Selezionare il decoder che desiderate usare e fare clic sul pulsante **Next** [Segue]. Vedete la figura sulla pagina successiva.



3.6 Problemi del Collegamento

3.6.1 Il numero della versione viene illuminato?

Se il numero della versione del decoder viene illuminato, questo significa che dovete aggiornare il firmware del vostro decoder. Per aggiornare il decoder potete andare alla sezione di assistenza del sito Web de MYLAPS o fare clic sul pulsante **Check for available decoder updates (Online)** [Verificare se sono disponibili aggiornamenti del decoder (on line)].

3.6.2 L'indirizzo IP viene illuminato?

Se l'indirizzo IP non si trova nella stessa portata di rete come quella del computer, viene illuminata la colonna delle connessioni. Questo significa che dovete cambiare l'indirizzo IP del decoder. A questo scopo fate doppio clic sull'indirizzo IP. Ora potete collegarvi con il vostro decoder selezionandolo dalla lista, quindi premendo il pulsante **Next**.

3.6.3 Se il mio decoder non è nella lista?

Se il vostro decoder non è nella lista, verificate prima se esso sia attivato e che tutti i connettori sono ben attaccati. Se ancora non si collega il decoder potrebbe essere caricato con una versione scaduta di firmware. Potete collegare il decoder manualmente selezionando **Enter IP address manually** [Inserimento manuale dell'indirizzo IP] e premere il pulsante **Next**. Ora avete accesso all'indirizzo IP del vostro decoder; premere il pulsante **OK** per collegarvi. MYLAPS vi raccomanda di aggiornare il firmware di questo decoder.

4. REGISTRAZIONE

Questo capitolo descrive come preparare una gara e quali preparativi occorrono per poter cronometrare la gara. Aprite la pagina di registrazione del programma premendo sul tasto **Registrazione** in alto nello schermo o premete CTRL+1.

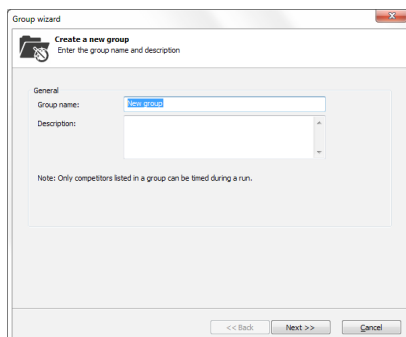
4.1 Database dei partecipanti

Tutti i partecipanti sono immagazzinati in un singolo database. Per aprire il database dei partecipanti, fate clic su 'Mostra database partecipanti' a sinistra nello schermo o premete il tasto F3. Il database dei partecipanti, organizzato in categorie, viene usato per ogni gara. Per facilitare l'identificazione, i partecipanti della stessa categoria sono indicati con lo stesso casco. Per creare un nuovo partecipante, fate clic a destra nello schermo dei partecipanti e selezionate l'opzione 'Nuovo partecipante'.

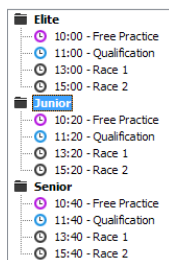
Si può altresì importare i partecipanti da un documento .txt o .csv per mezzo del 'Wizard importazione partecipante' che si trova nella lista 'Elaborazioni partecipanti'.

4.2 Creare gruppi e corse

Per ogni evento potete sistemare i partecipanti in gruppi. Questo consente una più facile organizzazione dei partecipanti nell'evento selezionato. Solo i partecipanti elencati in un gruppo possono essere cronometrati durante una gara. Anche se non volete dividere i partecipanti in gruppi diversi, dovete sempre selezionare il gruppo di partecipanti per l'evento selezionato. Per creare un nuovo gruppo, avviate il wizard premendo 'Creare nuovo gruppo'.



Un gruppo consiste di una serie di prove, prove di qualifica o gare proprie. Per ogni tipo va preparato una corsa. Nella terza pagina del Wizard, si può creare le corse. Ad ogni nuova corsa vengono inizialmente assegnate le specificazioni default.



Si possono anche aggiungere delle corse in un altro momento, facendo clic a destra sul gruppo, quindi selezionando 'Nuova corsa'.

4.3 Aggiungere dei partecipanti ai gruppi

A creazione avvenuta dei gruppi e delle corse, dovete specificare i partecipanti nei diversi gruppi. Ci sono vari modi per farlo.

4.3.1 Database dei partecipanti

Per aggiungere partecipanti al gruppo presente nel database dei partecipanti, selezionare i partecipanti nel database, fare clic a destra e selezionare 'Aggiungere partecipanti al gruppo selezionato'.

4.3.2 Spostare e copiare i partecipanti

Si può anche spostare o copiare i partecipanti da un gruppo all'altro, selezionandoli nel fondo dello schermo e trascinandoli in un gruppo in alto nello schermo.

Non c'è bisogno di inserire i partecipanti anche nella corsa. Per ogni corsa Orbits copierà automaticamente i dati del partecipante dal gruppo, al momento che viene rilevato il suo trasponditore.

L'unica valida ragione per copiare i partecipanti in una corsa specifica è per mostrare tutti i partecipanti che si sono iscritti per una corsa nella lista dei risultati, anche se non si sono presentati sulla pista.

Per aggiungere partecipanti ad una corsa, selezionare il gruppo, quindi selezionare, individualmente o collettivamente, i partecipanti e trascinarli nella relativa corsa (al lato sinistro).

5.3 Schermo dei passaggi

Lo schermo dei passaggi mostra tutte le informazioni dal decodificatore nonché i dati aggiunti manualmente di cronometraggio e punteggio (p.e. indicazione manuale di un passaggio, bandiere, ecc.). Cliccando a destra su un passaggio apparirà un menu con funzioni per modificare, cancellare o inserire passaggi.

5.4 Tabella dei giri

La tabella dei giri mostra i passaggi in un modo simile al punteggio manuale della gara. In alto nella tabella si vede il conteggio dei giri e sotto, in quadri, i numeri dei partecipanti che sorpassano la linea. I colori dei quadri rappresentano il colore della bandiera attiva durante il momento del passaggio. Ogni volta che passa il partecipante in testa, viene creata una nuova colonna. I quadri segnati con un punto nero al fondo a destra indicano passaggi che sono indietro di uno o più giri.

5.5 Schermo dei risultati

Lo schermo dei risultati mostra i risultati delle prove, delle qualifiche e della gara. Questo schermo mostra la posizione attuale dei partecipanti nonché informazioni come: conteggio dei giri, tempo totale e scarto con il partecipante in testa (se nello stesso giro). Figura 4.3 mostra un campione dello Schermo dei risultati. Se fate clic a destra nello schermo dei risultati, potete modificare le impostazioni della colonna per vedere le informazioni desiderate.

Official results					
	No.	Name	Laps	Total Tm	Diff
1	71	EDDY SEEL	22	21:28.809	LAP
2	1	MARCEL van DRUNEN	22	21:29.903	1.0
3	51	KEVIN VIELLECOYE	22	21:31.961	3.1
4	72	MIKEL CAPRANI	22	21:32.959	4.1
5	6	THEO BOUTCHEE	22	21:50.174	21.3
6	7	REMY van REES	22	22:01.403	32.5
7	99	RIJLD van ROOZEN...	22	22:07.823	39.0
8	81	LUC SMEESTERS	22	22:11.088	42.2
9	36	ANDREAS MIKELSEN	22	22:15.361	46.5
1..	34	MATTHEW POPE	22	22:17.361	48.5
1..	48	MICHEL SPIENS	22	22:19.427	50.8
1..	25	MARIO AMERICA	21	21:37.255	1L
1..	9	RON van der HORST	21	21:37.703	1L
1..	86	GEOFFREY POWIN	21	21:39.049	1L
1..	58	VINCENT DELHEZ	21	21:58.180	1L
1..	37	MAK VOORWINDEN	21	22:01.645	1L
1..	5	WALTER de JONG	21	22:01.984	1L
1..	14	GEOFFREY HORWARD	21	22:07.173	1L
1..	10	PAUL DIKSTRA	21	22:41.219	1L
2..	77	TOM van TEEFFELN	20	21:39.980	2L
2..	12	MAKEL HUISMAN	20	21:51.743	2L
2..	28	ARJAN FLOK	20	21:57.519	2L
2..	8	ROBERT SHIPSON	20	22:42.474	2L
2..	26	MIKE BATAILLE	19	22:00.855	3L
2..	45	MARC FRANKIN	5	4:58.840	DNF

5.6 Bandiere e l'arresto della gara

La bandiera verde, gialla, rossa o del traguardo viene selezionata cliccando la bandiera con il mouse o usando i tasti funzione corrispondenti. L'arresto del cronometraggio della gara tuttavia avviene soltanto cliccando il tasto 'Stop', in quanto non c'è il relativo tasto funzione. Si può anche inserire una bandiera usando l'opzione 'Inserire' nella barra del menu e selezionando l'apposita bandiera dal sottomenu. Un cambio di bandiera viene indicato nello schermo dei passaggi con una riga separata. Per ogni passaggio di un trasponditore il corrente colore della bandiera viene indicato nella prima colonna dello schermo dei passaggi. Le bandiere possono essere trascinate nella posizione giusta se mostrate troppo presto o troppo tardi.



Bandiera porporea

Selezionate la bandiera porporea per iniziare le prove. Se è attiva la bandiera porporea, i giri appaiono sullo Schermo dei passaggi, ma non vengono contati nei risultati.



Bandiera verde (F5)

Selezionare la bandiera verde per iniziare la gara o per ripristinare la situazione prima della bandiera gialla o rossa. Si può riavviare una gara arrestata selezionando la bandiera verde.



Bandiera gialla (F6)

Selezionate la bandiera gialla per mostrarla per tutto un giro. Questa bandiera non influenzerà sui risultati.



Bandierina gialla che non conta (caratteristiche ovali soltanto)

Se le caratteristiche ovali sono permesse, ci è un'opzione per gettare un colore giallo che non conta la bandierina. Durante questa situazione della bandierina il conteggio del giro non è aumentato mai ma i passings ancora saranno registrati.



Bandiera rossa (F7)

Selezionare la bandiera rossa nelle apposite situazioni. Se la bandiera rossa viene mostrata, il conteggio dei giri viene arrestato ma i passaggi continuano ad essere registrati.



Bandiera del traguardo (F8)

Se si abbassa la bandiera del traguardo, il seguente passaggio di ogni partecipante viene segnalato come ultimo ed ogni suo passaggio in seguito viene segnalato come non rilevante e non influenzerà sui risultati della gara/qualifica.



Stop

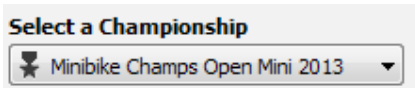
Selezionate il tasto 'Stop' per fermare il cronometraggio ed il punteggio per la corsa in corso. Una volta fermata la corsa, i passaggi successivi del trasponditore non vengono registrati. La corsa può essere riavviata selezionando la bandiera verde (o premendo il tasto funzione F5).

6. PUNTEGGIO DEL CAMPIONATO

Aprire la pagina del Campionato del programma premendo il pulsante Championship [Campionato] nell'intestazione del programma.

6.1 Gestione del campionato

Orbits organizza il campionato per stagione. Il campionato selezionato viene mostrato in alto nello schermo.

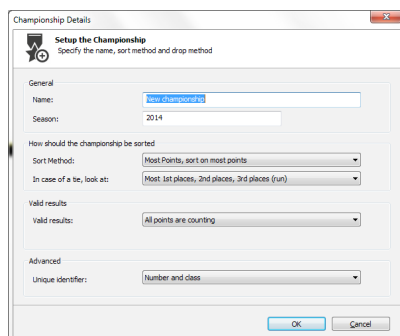


Un campionato consiste di un numero di eventi. In combinazione questi eventi producono un campionato. Non ci sono limiti al possibile numero di eventi per un campionato.

Event Results		
#	Event	Date
1	Minibike Champs Round 2	30/03/2013
2	Minibike Champs Round 2	31/03/2013
3	Minibike Champs Round 3	6/8/2013
4	Minibike champs Round 4	6/9/2013
5	Minibike Champs Round 5	8/17/2013
6	Minibike Champs Round 6	8/18/2013

6.2 Creare un campionato

Potete creare un campionato nuovo direttamente dalla pagina del campionato. Fare clic su **Create a new championship** (Creare nuovo campionato) per aprire lo schermo 'Championship Settings' (Impostazioni campionato).



6.3 Modificare o cancellare un campionato

Per modificare un campionato, andare a '**Championship Tasks**' (Funzioni per il campionato) e fare clic su '**Edit championship**' (Modificare campionato). Ora potete modificare il campionato nello schermo. Per cancellare un campionato dal programma, fare clic su '**Delete championship**' sotto '**Event Result Tasks**' (Funzioni per i risultati dell'evento).

6.4 Modo di ordinazione

In questo posto potete scegliere in che modo va ordinato il campionato. Ci sono due opzioni:

- **Punteggio più alto:** Il campionato viene ordinato in base a più punti.
- **Punteggio più basso:** Il campionato viene ordinato in base a meno punti.

6.5 Per risolvere situazioni di 'pari'

Nel caso di punteggi uguali l'Orbits offre le seguenti soluzioni:

- **Il maggior numero di posti 1,2 o 3 per corsa:** Vincerà il competitore che ha conquistato il maggior numero dei primi posti. Se anche questo numero risulta uguale, viene preso in considerazione il maggior numero di secondi posti, ecc. Il programma prende in considerazione esclusivamente i risultati delle corse.
- **Il maggior numero di posti 1,2 o 3 per evento:** Vincerà il competitore che ha conquistato il maggior numero dei primi posti. Il programma prende in considerazione esclusivamente i risultati dell'evento
- **Risultato dell'ultima corsa:** Vincerà il competitore con i migliori risultati nell'ultima corsa.
- **Risultato dell'ultimo evento:** Vincerà il competitore con i migliori risultati nell'ultimo evento.

Per ulteriori particolari potete altresì consultare il file Help del programma Orbits premendo il pulsante F1 o facendo clic su 'Help' nella relativa barra del menu.

7. LICENZA

Questo documento costituisce un accordo fra l'utente e MYLAPS Sports Timing. L'utilizzo in tutto o in parte di Orbits comporta l'accettazione dei termini e delle condizioni del presente contratto.

Licenza del software:

L'utente può installare ed utilizzare due copie di Orbits oppure, al suo posto, qualsiasi versione precedente dello stesso sistema operativo, su due computer, se applicato tramite un'interfaccia con un decodificatore MYLAPS e trasponditori MYLAPS. L'utente principale dei computer nei quali Orbits è stato installato può fare una terza copia per il suo uso esclusivo su un PC o su un portatile. Non è lecito usare, copiare, modificare, vendere o trasferire il software, o qualsiasi copia, modificazione o porzione incorporata, in parte o in tutto, di esso, salvo se espressamente consentito in questo Accordo. Qualsiasi porzione del software incorporata in un altro programma continua ad essere soggetto ai termini ed alle condizioni di questo Accordo. L'utente riconosce che tutti i diritti sul software, compresi i diritti di modificare il software e di incorporarlo in altri programmi, rimangono con MYLAPS Sports Timing.

Esclusione di Responsabilità

Il software (compresa la documentazione) viene fornito tale quale, senza garanzia di qualsiasi tipo. Inoltre, l'AMB i.t. declina ogni garanzia implicita incluse, senza limitazione, ogni garanzia implicita di commerciabilità o di idoneità a uno scopo particolare. Tutti i rischi provenienti dall'uso del software e la documentazione sono esclusivamente per l'utente. MYLAPS Sports Timing, o qualsiasi terza parte coinvolta nella creazione o documentazione del software, non potranno in alcun caso essere ritenuti responsabili per danni, mancato guadagno, interruzione degli affari, perdita di informazioni commerciali, o altra perdita di denaro, causati dall'uso, o l'uso incompetente, del software o della documentazione. L'utente consente e dichiara di non acquistare o usare il software in qualsiasi nazione che non consente l'esclusione o limitazione di responsabilità per i danni consequenziali o incidentali.

Legge applicabile

Il presente accordo è regolato dalle leggi in vigore nei Paesi Bassi. Per quanto concerne le eventuali dispute in relazione al presente accordo avranno giurisdizione i tribunali competenti ad Amsterdam, Paesi Bassi.

MYLAPS EMEA

Haarlem, The Netherlands

E: info@mylaps.com

MYLAPS AMERICAS

Atlanta, USA

E: info.americas@mylaps.com

MYLAPS JAPAN

Tokyo, Japan

E: info.japan@mylaps.com

MYLAPS AUSTRALIA ASIA PACIFIC

Sydney, Australia

E: info.asia.pacific@mylaps.com

MYLAPS ASIA

Kuala Lumpur, Malaysia

E: info.asia@mylaps.com

www.mylaps.com